# Carmen de Burgos "Colombine" (Almería, 1867-Madrid, 1932)

Antonio Sevillano Miralles
Anyes Segura Fernández

colección historia
Instituto de Estudios Almerienses

DIPUTACIÓN DE ALMERÍA

FACULTAD DE HUMANIDADES
Universidad de Almería

# Carmen de Burgos "Colombine" (Almería, 1867-Madrid, 1932)

**Antonio Sevillano Miralles**
**Anyes Segura Fernández**

Instituto de Estudios Almerienses
Diputación de Almería. Área de Igualdad y Juventud
Facultad de Humanidades. Universidad de Almería
2009

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALMERIENSES
Colección Historia. Nº26

Carmen de Burgos "Colombine"(Almería, 1867-Madrid, 1932)

© Textos: Antonio Sevillano Miralles y Anyes Segura Fernández
© Editan: Instituto de Estudios Almerienses

www.iealmerienses.es
Diputación de Almería. Área de Igualdad y Juventud.
www.dipalme,org
Facultad de Humanidades. Universidad de Almería.
www.ual.es

ISBN: 978-84-8108-443-6
Dep. Legal: Al-334-2009
Primera Edición: Mayo-2009
Diseño y maquetación: Servicio Técnico del IEA
Imprime: Imprenta Provincial
Impreso en España

# Índice

Antecedentes familiares . . . . . 9
Niñez y pubertad . . . . . 10
Estancia en Rodalquilar y regreso a Almería . . . . . 11
Frustrado matrimonio . . . . . 13
Carmen de Burgos, Maestra de Escuela . . . . . 14
Visitas posteriores a la ciudad que le vió nacer . . . . . 15
Carmen de Burgos "Colombine" y el Arte Flamenco . . . . . 18
Huída de Almería y llegada a Madrid: *El Diario Universal* . . . . . 19
Encuesta sobre el divorcio . . . . . 23
Nuevas vertientes literarias . . . . . 25
Por Europa . . . . . 27
Tertulias literarias: *miércoles con Colombine* y el voto femenino. . . 30
Destierro en Toledo. . . . . 33
Corresponsal de Guerra. . . . . 37
El paraíso perdido: Rodalquilar. . . . . 37
Otra vez por Europa... y algo más. . . . . 41
Portugal, mucho más que un país. . . . . 45
En la Europa en guerra. . . . . 46
Portugal y la Cruzada de Mujeres Portuguesas. . . . . 47
La Mujer Moderna y sus Derechos. . . . . 51
La II República: último suspiro. . . . . 54

Docente, pedagoga, escritora, periodista, corresponsal de guerra, viajera, conferenciante, agitadora cultural, republicana, miembro de una logia masónica, defensora de los valores humanos en general y de los derechos de la mujer en particular... Este es el atractivo perfil que distingue a Carmen de Burgos Seguí "Colombine" (Almería, 1867-Madrid, 1932). Ella, junto a María Pérez Enciso "María Enciso" y Celia Viñas Olivella, forman el triunvirato de mujeres almerienses (nacidas en la provincia o sincera y libremente adoptadas) que mayor y más brillante producción literaria legaron a las Letras españolas. Y, sin lugar a dudas, uno de los personajes femeninos más importantes de todo el primer tercio del pasado siglo XX. Sus inquietudes intelectuales y el decidido posicionamiento progresista, asumido tras su marcha de Almería a Guadalajara y Madrid, le llevaron a militar activamente en una lucha tenaz frente a caducas normas de convivencia –enquistadas en la más rancia tradición patria en cuanto a los roles a jugar por hombres y mujeres- hoy felizmente superados: ley del divorcio, derecho al voto de la mujer y sufragio universal, paridad ante la sociedad civil y libre capacidad para decidir sobre su propio destino.

Su vida y obra, su memoria histórica, fue ocultada por el régimen franquista a las generaciones posteriores a la guerra incivil y durante la no menos oprobiosa posguerra. Su densa trayectoria borrada de los textos de enseñanza, obligatoria o privada, en todo el territorio nacional hasta la transición política que dió paso al estado de derecho que hoy disfrutamos. Incluso se incluyó, con razonada probabilidad, en el índice de títulos que por orden del gobierno Civil se quemaron a comienzos de los Cuarenta de la pasada centuria. Tal vacío historiográfico ha sido paulatina y justamente restituido gracias al interés y generosidad de un nutrido ramillete de biógrafos que prestaron tiempo y dedicación

PUÑAL
DE CLAVELES
POR CARMEN DE BURGOS
"COLOMBINE"

al rescate de nuestro personaje. Sin ánimo de exhautividad cabe destacar, entre un listado más amplio, los siguientes nombres propios: Florentino Castañeda Muñoz, Elizabet Starcevic, José A. Tapia Garrido, Paloma Castañeda, Ana Martínez Marín, C. Moreno Baró, Mª Dolores Jiménez Martínez, H. Establier Pérez, Miguel Naveros, Andrés Amorós, Concepción Núñez Rey, Elisa Martínez Garrido o Federico Utrera.

## Antecedentes familiares

Sus antecedentes familiares paternos se corresponden con el del pequeño burgués del XIX cuyo prestigio y consolidación económica se sustenta en el enriquecimiento derivado de las explotaciones mineras y al comercio exterior de barrilla, albayalde, esparto o uva. Y al contrabando con Gibraltar, fuente de pingües beneficios común a otros "acrisolados" apellidos almerienses. Un caso típico es el de su abuelo, José Burgos Coronel, todopoderoso patriarca del clan, fallecido trágicamente tras sufrir un alevoso atentando en las inmediaciones de la seo Catedral una tarde-noche de la primavera de 1850. El patrimonio de los Burgos decreció a partir de tal fecha; a lo que no resultaron ajenas, además, las turbulencias monárquicas con la que simpatizaban. En diferentes épocas, a caballo de los dos siglos anteriores, tanto su padre, José de Burgos Cañizares, como su hermano Francisco, ejercieron el cargo de vicecónsul de Portugal.

Su madre, Nicasia Seguí Nieto, de diferenciada condición social, fue beneficiada (a los trece años) con la cuantiosa y "rocambolesca" herencia de un terrateniente agrícola nijareño: cortijos (incluido el emblemático de La Unión, testigo y marco de las correrías de Carmen niña) y fincas en el término de Rodalquilar. Matrimonio en el que confluyeron dos ramas complementarias, proporcionándole a Carmen y a sus hermanos seguridad económica y una educación acorde con su rango. La boda se celebró en Almería capital en una fecha no precisada entre 1866 y 1867. Nicasia Seguí no había cumplido los quince años y su esposo, José de Burgos Cañizares, veintiséis, es decir, once más que ella; diferencia de edad entre cónyuges nada sorprendente en la Almería decimonónica. Carmen los evocaría con cariño en su libro de viajes *Por Europa:*

*Allá, en mi rincón andaluz, se reunirán con tristeza mis padres, al lado del fuego, para pensar en los dichosos días en que pequeñuelos todos mis hermanos les aturdíamos con los villancicos. ¡Hoy la muerte le quitó a una hija inolvidable, las luchas del mundo alejaron a los otros!*

Cuando su progenitor falleció en 1922, ya octogenario, su economía doméstica estaba alejada de pasados esplendores y del viceconsulado portugués. En la primera década de la centuria era agente comercial de material de oficinas y máquinas de escribir (en 1902 ofertó productos de sus representaciones al Ayuntamiento).

## Niñez y pubertad

Siendo norma elemental comenzar una biografía por la fecha de su nacimiento, en el caso de Carmen de Burgos tuvimos serias dudas hasta hace pocos lustros; confusión alimentada por la propia *Colombine* y reflejada en su bibliografía. Bien por una estudiada y continua coquetería o por razones que se nos escapan, era habitual que se restase diez o quince años. El poeta laujareño Florentino Castañeda es quien, al acceder a su Partida de Bautismo, despejó las dudas en un artículo publicado en la prensa local (diversas autoras, H. Establier y Concepción Núñez, su última y documentada biógrafa, ya la dataron correctamente). En esta, el párroco de San Pedro certifica que nació a las tres de la mañana del 10 de diciembre de 1867 en el domicilio familiar (la información la proporciona la antedicha Núñez Rey) de la plaza de La Constitución (Plaza Vieja), con acceso por c/. Mariana núm. 16. Queda claro que el feliz parto tuvo lugar en Almería y no en la bella y cercana Rodalquilar, a la que, como veremos, estuvo estrechamente ligada. Mayor de diez hermanos, en el Padrón de Vecinos de 1898, c/. del Malecón (aunque Carmen, casada, no habitaba entonces allí), se inscriben los otros seis vivos: Catalina, Francisco, Lorenzo, Manuel, Nicasia y Carlos. A estos debemos sumar los fallecidos José, Nicasio y Nicasia.

Dado que el archivo parroquial de San Pedro desapareció al comenzar los sucesos de 1936 y la antigüedad del Registro Civil de Almería comienza en 1872, no disponemos de la Partida de

Nacimiento original. La que se cita es una copia eclesiástica incluida en el expediente académico que obra en el Archivo Nacional de la Administración, en Alcalá de Henares.

Carmen vino al mundo reinando Isabel II (cinco años antes había efectuado una visita relámpago a la ciudad) y el conservador José Martínez Almagro Alcalde-presidente. Al año siguiente fue derrocada la Monarquía borbónica tras el triunfo de la Revolución progresista, "La Gloriosa". Precisamente del Consistorio municipal constituido en 1869 formó parte –repitiendo la tenencia de alcaldía detentada en 1863- su futuro suegro, Mariano Álvarez Robles. No nos consta que la biografiada asistiera regularmente a la escuela pública o a algún colegio privado de señoritas, pero su formación intelectual estuvo sobradamente satisfecha en el ámbito doméstico, con la biblioteca familiar a su entera disposición.

## Estancia en Rodalquilar y regreso a Almería

Rodalquilar fue su constante referencia infantil. La evocación perenne de una felicidad jamás disfrutada posteriormente, salvo, quizás, los primeros años de su relación sentimental con Ramón Gómez de la Serna. La subdesértica hondonada limitada por un circo de montañas y el mar Mediterráneo prendido en el alma más que en la retina. El corazón del Parque Natural de Cabo de Gata como testigo de sus correrías primeras de niña despreocupada y montaraz, agreste y libre, soñadora. El cortijo de La Unión, legado en herencia a su madre años atrás. Paisaje descarnado y telúrico. La tierra madre que forjó su carácter batallador y reivindicativo. En varias de sus novelas y ensayos la memoria pasada, vivida y disfrutada, le acude a la pluma:

> *Me crié en un lindo valle andaluz, oculto en las últimas estribaciones de la cordillera de Sierra Nevada, a la orilla del mar, frente a la costa africana. En esa tierra mora, en mi inolvidable Rodalquilar, se formó libremente mi espíritu y se desarrolló mi cuerpo. Nadie me habló de Dios ni de leyes; y yo me hice mis leyes y me pasé de Dios. Allí sentí la adoración al panteísmo, el ansia ruda de los efectos nobles, la repugnancia a la mentira y los convencionalismos.*

NUEVOS MODELOS
DE CARTAS
CARMEN DE BURGOS
"COLOMBINE"
Ramón Sopena, editor, Provenza, 93 a 97.—Barcelona

*Pasé la adolescencia como hija de la naturaleza, soñando con un libro en la mano a la orilla del mar o cruzando a galope las montañas...*

La verdad de los campos sin fronteras, sinceros, frente a la asfixiante doblez de la ciudad; el mordisco de las pequeñas o grandes intrigas y traiciones, pequeñas sufridas en sus carnes:

*Y yo que creí buena a la humanidad toda, vi sus pequeñeces, sus miserias (...) Y sentí el dolor de los pesares ajenos, y lloré con los oprimidos, y envidié los mundos donde habitan los hombres...*

Es su vuelta a la urbe culta y atrasada a un tiempo, al nuevo domicilio de la c/. Teatro, por el Principal o de Campos (hoy Dr. Gómez Ulla). A un mundo en el que las clases estaban nítidamente alineadas: a un lado la minoritaria élite de reconocidos terratenientes, funcionarios y profesiones liberales viviendo en la opulencia, clientes de liceos, teatros y saraos exclusivos. De otro, la mayoría formada por una masa de jornaleros, artesanos y pequeños comerciantes. Lujo frente a miseria, analfabetismo y emigración. Carmen se asomó al balcón de ambos ruedos, confrontados permanente y contenidos por la fuerza disuasoria de la milicia y la doctrina castrante de la Iglesia. Ahí terminó Carmen de conocer al género humano, presenció revueltas obreras y cambio de regímenes políticos.

## Frustrado matrimonio

Carmen se casó muy joven (con dieciséis años; repitiendo el antecedente de sus padres), con la oposición más moral que efectiva de los progenitores de ambos contrayentes: José de Burgos, ya modesto propietario minero, y el impresor accitano Mariano Alvarez. La niña vino a poner los ojos del amor en Arturito Álvarez Bustos, catorce años mayor, poeta sarcástico y periodista como su padre, pero a diferencia de éste -bellísima persona y "consecuente republicano"- un auténtico sinvergüenza, un crápula noctámbulo (escandalosos fueron

sus amoríos con *La Calandria*, cantaora y bailaora de flamenco de Café cantante) que le amargó su existencia de *mal casada*:

> *... Se pasaba la vida en tabernas y garitos (...) un señorito juerguista, un tenorio que me fascinó...*

La fecha de su boda es una incógnita irresuelta ya que no se ha podido hallar el correspondiente documento matrimonial. La fecha de nacimiento de sus hijos (de los que sí disponemos de inscripción de nacimiento, defunción y enterramiento en el cementerio de San José) nos inclina a pensar que tuvo lugar alrededor de 1889. Descartado el municipio de Níjar al que pertenece Rodalquilar, tras concienzuda búsqueda y consulta en el Registro Civil de Almería sus funcionarios nos ofrecen dos argumentadas razones que explicarían el "misterio": 1ª) que al no comunicarla el párroco oficiante a la oficina Civil (práctica corriente), el vínculo fuera sólo eclesiástico; o 2ª) que el documento, por las razones que fuesen, esté "encriptado" en el Registro Civil Central de Madrid en régimen "secreto" y al que solo tienen acceso los interesados o sus descendientes directos.

El matrimonio, como cabía esperar, desembocó en irreparable fracaso. Pese al inicial enamoramiento y a los hijos habidos, la pareja de derecho se disolvio de hecho. Cuatro fueron los vástagos nacidos entre 1890 y 1895 (en diferentes domicilios de las calles San Francisco, Murcia y paseo del Malecón), sobreviviendo sólo María de los Dolores: Arturo, María del Mar y Arturo José.

En el interín, Carmen colaboró (cajista, redactora) en la imprenta que su suegro tenía abierta en la calle Las Tiendas. Y ayudó a su marido en la confección de los semanarios *Almería Cómica* y seguidamente *Almería Bufa* y *Almería Alegre*: *... Unos periodiquitos de esos para meterse con la gente con fines interesados, para justificar las subvenciones...*

## Carmen de Burgos, Maestra de Escuela

Carmen pensó que el único lenitivo ante las insuperables desavenencias conyugales era realizar estudios universitarios que,

a un tiempo, le valiesen para emanciparse del yugo marital y asegurarle el sustento económico, a ella y su hija María Dolores. ¿Por qué seguía malviviendo con Arturo Álvarez?, ¿por qué seguía pariendo hijos que se les morían a chorro? Sean por las razones que fueran, lo más aconsejable y cercano era estudiar Magisterio. En junio de 1895 (dato ofrecido por Concepción Núñez) obtuvo la Reválida de Maestra en Granada. En septiembre de 1897 dirige un memorial al Ayuntamiento, en calidad de Maestra de Instrucción Primaria Elemental, solicitando la suma de 552 pesetas anuales más a añadir a las 750 ya percibidas, importe del alquiler de un nuevo local para su escuela de niñas pobres "Santa Teresa", en la céntrica plaza de San Sebastián, ya que, en el curso 1896/97, "los resultados obtenidos han sido tan satisfactorios que su matrícula asciende a sesenta y cinco niñas, siendo imposible su concurrencia y educación en el reducido local que hoy se dispone... " (la Corporación municipal, autorizada para crear y sostener establecimientos de enseñanza paralelos a los estatales, aprobó lo solicitado).

En "Santa Teresa" se mantuvo hasta que el 30 de mayo de 1901 "Carmen de Burgos Seguí, de ésta vecina, mayor de edad y cédula personal nº 4525" expone que "habiendo ganado por oposición la plaza de profesora numeraria de la sección de Letras de la Escuela Normal de Maestras de Guadalajara" renuncia a la subvención que como directora tenía asignada "para alquiler de casa y retribución de pagos por las niñas pobres. Y suplica que tal ayuda pase a la nueva directora, Dña. Catalina de Burgos Seguí, que ha demostrado su suficiencia en el tiempo que por mi ausencia ha estado al frente de dicha escuela". Fue desestimada en sesión ordinaria por unanimidad. Su hermana menor Catalina (secretaria, confidente, paño de lágrimas) asumiendo funciones de directora: ¿había cursado también estudios en Granada o ejercía sin titulación? Lo desconozco. De cualquier manera, la capacidad docente de Carmen y sus métodos pedagógicos -además de la aceptación popular que gozaba entre el vecindario- estaban fuera de toda duda. En la Feria de 1901 las cantidades que le habrían correspondido del 3ª y 4ª trimestre fueron destinadas a premiar a las niñas necesitadas de su escuela.

CARMEN DE BURGOS SEGUI.

# ENSAYOS LITERARIOS

CON PRÓLOGO

DE

D. ANTONIO LEDESMA HERNANDEZ.

ALMERIA.—1900.

## Visitas posteriores a la ciudad que le vio nacer

Obtenida la plaza de Letras en Guadalajara, la estancia de Carmen en Almería toca a su fin. Atrás queda marido, familia y una sociedad posiblemente no tan hostil hacia su persona como ella misma se encargó de denunciar, aunque sí escandalizada por la rotura matrimonial, abandono del hogar y emancipación al margen de convencionalismos sociales y doctrina cristiana. Nada de esto supimos por la prensa provincial. Sí que en junio de 1900 el Municipio adquirió cien ejemplares de *Ensayos Literarios*, su primer título, a dos pesetas unidad. Y a su suegro Mariano Alvarez, en las mismas condiciones, otros tantos de su *Biografía Eclesiástica Completa*.

Carmen regresa a Almería en abril de 1904 enviada por el madrileño *Diario Universal* para cubrir la primera venida del rey Alfonso XIII a la ciudad. Visitó, lógicamente, a la familia aunque no nos consta que hiciese lo propio con su esposo. Este fallecería dos años después, pobre y solitario en el Hospital Provincial, a consecuencia de unas fiebres tifoideas (en el Registro sigue figurando que era esposo de Carmen de Burgos y "de cuyo matrimonio no deja hijos", siendo público y notorio que vivía Mª Dolores).

En agosto de 1909, estando en Málaga dispuesta a embarcar a Melilla donde fue comisionada por *El Heraldo de Madrid* como primera mujer corresponsal de guerra, realiza un viaje relámpago para pasar unos días con los suyos y zarpar definitivamente desde nuestro puerto en el vapor *El Siglo*.

De la tercera, en octubre de 1913, nos queda un acuerdo de felicitación del Municipio y el recibimiento popular brindado a "una gloria de las letras nacionales" que regresaba de Argentina, en el buque "Infanta Isabel", junto a su hermana Catalina. Y la conferencia dictada (y publicada) en un abarrotado Círculo Mercantil e Industrial.

La cuarta y postrera venida a su nunca olvidada Almería fue especialmente emotiva y singular para una mujer que lustros atrás ya había abrazado decididamente los ideales republicanos. En septiembre de 1931, instaurada la II República, forma parte de la embajada que

rinde homenaje a la figura de Don Nicolás Salmerón y Alonso en su natal Alhama. Entre sus compañeros desplazados desde Madrid se encuentran el ministro de Instrucción Pública, Marcelino Domingo; el de Hacienda, Indalecio Prieto; la directora General de Prisiones, Victoria Kent, y el filósofo Miguel de Unamuno.

## Carmen de Burgos "Colombine" y el Arte Flamenco

Pese a que en las páginas siguientes se aborda cumplidamente su faceta literaria, consideramos oportuno avanzar unos apuntes en los que Carmen de Burgos, influenciada por su alma andaluza, se adentra certeramente en los entresijos del Arte Flamenco.

Con *Ensayos Literarios* debuta en el campo de la narrativa. Dedicada a su tío Agustín, senador del Reino, y prologada por el ilustrado abogado almeriense Antonio Ledesma Hernández, la editó ella misma en la imprenta del suegro. Consta de catorce capítulos, dos con el título genérico de *Cantares*, en los que incluye coplas de desamor, de tres y cuatro versos octosílabos, propias para ser cantadas por soleares, fandangos, tarantas o peteneras:

*Donde principia el desprecio / es donde el amor termina / y acaban los sufrimientos*

*Que deje de amarte yo, / no lo puede conseguir / ni todo el poder de Dios*

*Por la salud de tu madre / que no me olvides, chavó, / que no encuentras en el mundo / quien te quiera más que yo*

*Nunca conocía los celos / hasta que tú me los das, / y quisiera que me dieras / mejor veinte puñalás*

En *Cuentos de Colombine* (F. Sempere y C.ª Editores, Valencia, 1908) se incluye *En la sima*, interesante relato de costumbres en el que narra, entre otros aspectos, las penalidades e injusticias sufridas por almerienses en los tajos mineros de Linares. Carmen descifra en sus páginas la clave etimológica del vocablo "taranto", nuestra mayor aportación estilística, junto a la taranta, al frondoso árbol del cante Flamenco:

*Todos aquellos eran menos desdichados que los braceros, los que picaban arrancando el metal; gente miserable que se hacinaba en las infectas casas de solteros en repugnante promiscuidad.*

*Abundaban los "tarantos", que trabajaban la temporada de invierno en las minas de Linares en vez de emigrar a África (...) En Linares se llaman "tarantós" a los mineros de las provincias de Almería y Granada. Se cree que el origen de la frase es por elipsis de "estarantos", a causa de la unión fraternal que reina entre ellos, y que les hace acudir unos a otros en los momentos de peligro.*

Cabe destacar por último la entrevista –más centrada sobre aspectos humanos que profesionales- realizada a la sazón joven y genial cantaora sevillana Pastora Pavón Cruz "Niña de los Peines", publicadas en el madrileño *El Heraldo* e incluida (1916) en *Confidencias de Artistas*

## Huída de Almería y llegada a Madrid: *El Diario Universal*

Carmen llega a Madrid a finales de agosto de 1901 al domicilio provisional de su tío Agustín de Burgos Cañizares, en la C/ Echegaray nº 10, quien residía ahí tras ser nombrado senador en 1899. Nada más llegar, publica *Notas del Alma*, primera obra publicada en Madrid y que consiste en un libro de poemas que, según Concepción Núñez Rey es un "puente tendido entre las dos etapas que fraguó entre una (Almería) y que salió a la luz en otra (Madrid)"[1].

Su actividad literaria y sus primeros contactos con los periódicos madrileños tiene lugar en noviembre de 1902 con su colaboración en el diario *La Correspondencia de España,* donde publicará algún artículo sobre derecho penal (sobre todo atendiendo a la discriminación de la mujer en el código civil vigente, tema transversal en toda su obra). Poco después, en diciembre de este año 1902

[1] NUÑEZ REY, Concepción: *Carmen de Burgos Colombine en la Edad de Plata de la literatura Española*. Madrid. Fundación José Manuel Lara. p. 95.

5887
temporáneos
LOS INADAPTADOS
NOVELA
POR
CARMEN DE BURGOS
"COLOMBINE"
ero extraordinario
87
10 Cents

empieza a colaborar en el *Globo*, donde se haría asidua y firmaría numerosos artículos en los que mezcla temas sobre moda con otros de hondo calado político y corte feminista, como la mujer y el sufragio. El 8 de diciembre de este año la autora inauguraría su columna "*Notas Femeninas*". Aquí Carmen dará signo de su mayor destreza, ya que sabe que las ideas expuestas en esta columna se opondrían al orden social hondamente patriarcal establecido; ha de hacerlo cargada de toda paciencia y fortaleza posible. Es plenamente consciente de la penosa situación que vive la mujer española ante la ley, y también es consciente, dentro de sus ideas regeneracionistas de que la educación es el único vehículo para empezar a salvar estos obstáculos. Sabe, además, que las noticias sobre las actividades de las primeras sufragistas han dado paso a la burla y al escarnio público en España; de ahí que rehuya del término "feminista", si bien es cierto que luchará en la sombra por defender los principios básicos de los que años más tarde hará gala.

En enero de 1903 se convirtió en la primera mujer redactora de un periódico, *El Diario Universal*, cuyo director Augusto Suárez de Figueroa concedió a Carmen esta oportunidad histórica con una columna diaria titulada "*Lecturas para la mujer*". Además la bautizaría periodísticamente con un sobrenombre que será su seña de identidad el resto de su vida, *Colombine*. Inicia así una trayectoria como periodista profesional que se prolongará hasta el final de su vida, y que irá incrementando a medida que pasen los años (sólo unos meses más tarde iniciaría una colaboración con ABC).

Tal y como afirma Concepción Núñez Rey, lo más ilustrativo para conocer el pensamiento y la acción de Carmen de Burgos es seguir su columna fina en el *Diario Universal* de Figueroa; aquí quedarán planteadas todas las líneas ideológicas y su estrategia a largo plazo. Al comienzo abundan los temas domésticos, de higiene y de belleza, junto a otras noticias sobre la actividad organizada de mujeres en países europeos. Estas últimas serán de mucha importancia para su propósito, ya que irá introduciendo notas asépticas de lo que hacen mujeres progresistas en otros países, destacando la dignidad del trabajo y la importancia de éste para la vida de la mujer. Carmen es una mujer muy inteligente y se dirige de momento a la única mujer que puede ser su destinataria, y que no desciende más allá de la clase

media o baja. Pretende educarla en el refinamiento de sus costumbres, tanto personales como en el, hogar, y así escribe artículos sobre cómo servir un té, sombreros o peinados de moda, introduciendo también referencias culturales y datos precisos, que son claro ejemplo de su labor de documentación exhaustiva. Pero este tiene para Carmen un interés secundario, y es que con ello va creando el poso donde luego depositará sus artículos más controvertidos. Poco a poco, irá dejando caer alguna idea, adelantando algún artículo sobre la igualdad de la mujer en Rusia, o sobre las condiciones de las mujeres obreras, con notas sobre su salud o su seguridad laboral. La pena de muerte fue otra de sus grandes luchas, y pronto empieza a dar signos evidentes de ello en sus columnas. Empieza ya a hablar de nuevas profesiones de la mujer, e incluso pide una mayor y mejor educación física y moral.

Sin embargo, pronto empezará también a mostrar ciertos signos de ambigüedad en torno a la cuestión feminista, ya que, por ejemplo, estos primeros años se la puede ver rechazando los excesos del feminismo e incluso afirmando:

> *"soy partidaria de instruir a la mujer y proporcionarle medios para trabajar, como único modo de dignificarla, haciéndola independiente y capaz de atender por sí sola a sus necesidades"*[2] *pero seguidamente afirma que ""hay que desechar esas ideas de la mujer electora, política, y todos esos delirios del feminismo radical que, por fortuna, no es más que una fiebre pasajera de la que se libran los cerebros bien organizados"*[3].

Estas palabras no concuerdan con sus constantes referencias a las actividades de las feministas. Parece ser que negar el feminismo fue para Carmen una táctica para que las etiquetas no se antepusieran al mensaje; ella quería sembrar información, y a través de ella que las ideas se extendieran y penetrasen en la sociedad, y para ello en este

[2] Ibid. p. 123. Columna perteneciente a la fecha 29 de agosto de 1903.
[3] Ibid. p. 123. Columna perteneciente a la fecha 23 de septiembre de 1903

momento era necesaria mucha cautela. Esta será la tónica general de sus artículos y lo podemos comprobar a lo largo de sus publicaciones en estos diarios; así por ejemplo, en septiembre de este año aboga por la creación de un instituto profesional femenino como el que se acababa de fundar en Francia. También se haría eco de la noticia promovida por la Unión Iberoamericana, en la que ella participaría junto a Emilia Pardo Bazán, para el desarrollo intelectual de la mujer. Desde esta organización impulsó Carmen la idea de la fundación de escuelas de agricultura para sacar a las mujeres campesinas del atraso social y económico en el que se hallaban. También emprendió otro frente de batalla para defender la reforma de la enseñanza, reformando así todo el proyecto educativo para la mujer. La expresión "regeneración" siempre estará presente en sus textos, y este tema transversal irá ocupando cada vez más líneas.

## Encuesta sobre el divorcio

Ya a comienzos de 1904 tiene lugar uno de los principales trabajos que Carmen va a realizar y que va a sentar las bases de su gran legado feminista; vemos cómo la autora ha promovido desde su espacio en el *Diario Universal* "Lecturas para la Mujer" una encuesta que tiende a constituirse en la mayor encuesta hecha hasta ahora sobre la necesidad de una ley del divorcio en España. Las circunstancias que rodearon la consulta, el contenido de las respuestas y las conclusiones se publicarían ese mismo año en forma de libro, bajo el título *El Divorcio en España*. Si bien el divorcio era un derecho que algunos sectores progresistas venían reclamando en España, también era cierto que otros motivos personales empujaron a la autora a llevar a cabo esta reivindicación; el divorcio había sido para ella una experiencia dentro de su vida, y sabía muy bien las consecuencias de un mal matrimonio. Sin embargo, supo trascender lo individual hasta convertir esta oportunidad en una esperanza para un amplio sector social. Fue un acto valiente y decidido por parte de la autora, ya que con esta cuestión ponía en peligro una creciente carrera periodística que estaba empezando a brillar en este momento. Ahora, con la cuestión del divorcio, se va a quitar la máscara de aparente moderación para mostrar su lado más feminista,

Carmen de Burgos (COLOMBINE)

# GIACOMO LEOPARDI

(SU VIDA Y SUS OBRAS)

TOMO PRIMERO

F. Sempere y C.ª Editores
VALENCIA

aun cuando esto podía suponerle un virulento debate social; fue esta coyuntura la que además le marcó para siempre con su apodo de "la divorciadora", y le provocó un fuerte enfrentamiento social con los sectores más reaccionarios. Estos sectores utilizarían, entre otras estrategias, la difamación, y pondrán en tela de juicio muchos de los logros conseguidos por Carmen a través de los años, suscitando además la polémica en torno a su imagen como mujer exaltada o excesivamente cercana a los hombres.

Por suerte, este hecho no mermó la respetabilidad y la confianza que Carmen había ido tejiendo con los años a través de su trabajo y sus publicaciones periódicas.

## Nuevas vertientes literarias

El 1904 Carmen iniciaría otra nueva vertiente en su mundo literario, como fueron las traducciones. La primera obra la traduce como requisito para obtener la licencia para la ampliación de estudios que disfrutaba en el colegio nacional de sordomudos y ciegos. No es casualidad que su primera traducción sea *Historia de mi vida (muda, sorda y ciega)* de Hellen Keller, una obra en la que se describe la labor de la maestra Ann Sullivan para comunicarse con su alumna Hellen Keller.

A lo largo de este fructífero 1904 Carmen vivirá intensamente su carrera de escritora, envuelta además en la polémica originada por su encuesta sobre el divorcio; se presentaba con un modelo de mujer nueva, combatiente, decidida a clausurar un tiempo pasado y a encarar un nuevo presente con inquietud, tanto en su vida personal como en su labor pública. Este año también iniciará una bonita amistad con Blasco Ibáñez, quien había sido para nuestra autora un escritor de referencia tanto por la admiración y devoción que Carmen sentía hacia su obra[4], como por la influencia que Blasco Ibáñez supuso para Carmen en lo referente a su radicalización

[4] La primera reseña que Carmen hace del autor es una anotación sobre su obra *El Intruso* en el Diario Universal; también publicará otras reseñas en defensa de su estética literaria naturalista, tal y como señala en su *Autobiografía* publicada en Prometeo.

política, a sus ideas decididamente republicanas y a su marcado anticlericalismo[5]. Lejos de los comentarios malintencionados que suscitó esta relación en los círculos madrileños, la autora tuvo abiertas las puertas de la editorial Sempere y las páginas del diario *El Pueblo*, donde Blasco Ibáñez realizó una labor de dirección sobresaliente.

Durante el año 1905 la actividad de Carmen se multiplicaría, sobre todo con la publicación de *Alucinación*, una selección de ocho cuentos breves en la colección Biblioteca Mignon, hecho relevante para nuestra autora ya que sus cuentos empezaban a tener peso para las editoriales de prestigio. Además, estos relatos suponen también una evolución, tanto en el aspecto literario como en la modelación de sus ideas feministas, que buscan evitar confrontaciones directas con los hombres, y que ante todo confía en superar toda lacra social mediante el uso de la razón.

Pero este año Carmen no sólo triplicó su actividad literaria; ya la encontramos como miembro de varias asociaciones, como la Sociedad de Autores Españoles, la Sociedad de Escritores y Artistas, la Asociación de Prensa, o el Ateneo Científico Literario de Madrid. Esta última afiliación nos resulta de especial importancia; según la autora anteriormente citada Concepción Núñez Rey, su admisión se sitúa en el año 1895. Con estos datos, el 9 de enero de este año es proclamada como socia Dña. Emilia Pardo Bazán, convirtiéndose en la primera mujer que accede al ateneo en estas condiciones. El 10 de marzo, sólo unos días después, son admitidas Dña. Blanca de los Ríos y Carmen de Burgos. El dato resulta curioso porque este mismo año 1895 Carmen se presentó a los exámenes para obtener su primer título de maestra en Granada, y además este mismo año nacería su hija María. Parece, pues, evidente que en este periodo Carmen visitó Madrid y acudió al

[5] También en Prometeo incluirá Carmen reseñas de otra naturaleza, como por ejemplo su artículo "Las mujeres de Blasco Ibáñez", donde analiza los modelos femeninos creados en su obra. Otro ejemplo son las dos adaptaciones de novelas de Blasco Ibáñez para su publicación en La Novela Corta, como son *Arroz y Tartana* y *La Horda*, en 1918.

Ateneo, donde se convirtió en la tercera mujer que ingresa en esta institución.

Pero volviendo a 1905, este año Carmen se colmó con algunas intervenciones en actos públicos y conferencias, como la pronunciada sobre la mujer en el periodismo, junto a Emilia Pardo Bazán en la sede de la Junta de Mujeres de la Unión Iberoamericana; la temática sobre la mujer en la sociedad fue otra intervención en el Centro Alcarreño de Madrid. Pero sin duda, la más importante fue la que pronunciaría en el Paraninfo de la Universidad Central, en un acto convocado por la Unión Iberoamericana para conmemorar el tricentenario de la publicación del Quijote.

## Por Europa

Este año no podía terminar sin otro hecho trascendental en la vida de nuestra Carmen de Burgos; en otoño de este año emprendería un viaje por Europa, como consecuencia de su solicitud para la ampliación de estudios profesionales en el extranjero, concretamente a Alemania, Inglaterra, Bélgica, Suiza, Francia e Italia. Fruto de estas vivencias será la obra *Por Europa*, y los numerosos artículos que publicó en las columnas del *Heraldo de Madrid*, donde informaba de las numerosas personalidades que encontró en su camino. En este viaje entró en contacto con muchas escritoras feministas (con las que trabajaría y colaboraría años más tarde), conoció profusamente instituciones consolidadas como el Lyceum Club de París, y visitó a escritores con los que, de algún modo, se había sentido vinculada años anteriores, como Max Nordau –creador, a juicio de Carmen, del prototipo de mujer moderna e ilustrada- o Alfredo Naquet –autor de la ley del divorcio en Francia, con quien tenía una gran amistad y quien además le sirvio de nexo de unión con otros políticos y escritores del momento, como Jean Javrès, líder socialista y director de L'Humanité-.

Su paso por Paris, Niza, Génova, Pisa, o Nápoles dotó a nuestra autora de una actitud y una visión un tanto cosmopolita a lo largo de los años siguientes, sumiéndola en un viaje interior sin precedentes en la vida de Carmen, que la hace renovar tanto su imaginario estético y literario como su actitud vital, siendo el ascenso al Vesubio

AL 658

# IMPRESIONES DE LA ARGENTINA

BIBLIOTECA DE ... SOCIEDAD DE ...

## DISCURSO LEIDO

POR

## D.ª Cármen de Burgos Seguí,

**en el Salón de Actos**

DEL

**Circulo Mercantil é Industrial de Almería,**

la tarde del 2 de Noviembre de 1913.

Publícalo el Circulo Mercantil é Industrial.

ALMERÍA
H. NAVARRO DE VERA.
MCMXIV

la metáfora de su actitud ante la vida, una actitud imparable y llena de impulso.

Ya en Roma, volvio a protagonizar algunos eventos literarios de importancia, como la conferencia pronunciada en la sede de la Asociación de la Prensa Italiana sobre la situación de la mujer en España, y otros eventos de carácter diverso, como la audiencia con el Papa Pío X, en aparente contradicción con sus ideas republicanas, contrarias a la propagación de la fe católica. Caso similar ocurrió con la visita a la reina madre Margarita de Saboya, a quien admiraba por su supuesta sensibilidad espiritual y liberal.

Tal y como hemos indicado, fruto de este viaje es *Por Europa*, un libro compuesto por 55 cartas dirigidas al clérigo Don José Ferrándiz, persona por la que Carmen sentía gran admiración. Las cartas, enumeradas como capítulos, hacen fácil la lectura y permite al lector conocer de forma ordenada todos los momentos más destacados de aquel viaje, en una aventura llena de referencias espaciales y temporales contadas en primera persona.

*Por Europa* es, además, otro viaje paralelo que nuestra autora realiza en varias dimensiones; hay un viaje personal e íntimo, hay también un viaje por nuevos gustos estéticos, artísticos y literarios; es también un periplo por la historia a lo largo de las distintas formas de pensamiento, a través de la búsqueda de sociedades pasadas; es "*un viaje por el pasado y un viaje por el presente, viendo siempre hacia dentro y hacia fuera, es un libro hecho de superposiciones, como la vida*"[6].

Además, otra consecuencia directa de este viaje serán sus columnas para el *Heraldo de Madrid*, bajo el título "*Femeninas*", que se prolongarán en el tiempo y que sustituirán a sus "*Lecturas para la Mujer*" del *Diario Universal*.

De nuevo, aquí Carmen hará gala de todos los conocimientos adquiridos a lo largo del viaje, donde otra vez combina temas en apariencia más superficiales –cómo acudir a los actos sociales y a los salones de té, la moda de París o Londres, etc.- junto con pormenorizados detalles de la situación social de la mujer o la

[6] NÚÑEZ REY, Concepción: *Carmen de Burgos...* op. cit. p.157.

esperanza de un cambio positivo en ella. Así lo afirmará la autora años más tarde en otra obra fundamental, como será *La Mujer en España*, cuando afirma que:

*"no somos un pueblo decrépito y gastado; somos más bien un pueblo infantil, a propósito para llegar a una juventud potente"*[7].

Ahora, sin embargo, aborda cuestiones espinosas, como la del sufragio femenino, donde otra vez más se muestra en aparente contradicción ya que sabe que este tema le podría traer más detractores de los que ya tiene; de ahí que condicione sus palabras a su auditorio, tal y como afirmaba:

> *"desde luego que sería de desear que la mujer fuera culta para poder comprender los verdaderos intereses de su país, pero ahora darle el derecho al voto es poner un arma peligrosa en manos de un niño"*[8].

## Tertulias literarias: *miércoles con Colombine* y el voto femenino.

Carmen vuelve a Madrid en 1906 y se incorpora a la escuela superior de industria para impartir clase en la sección de enseñanzas de la mujer, e inicia nuevas actividades relacionada con las nuevas formas de vida y los nuevos ambientes literarios que ha conocido en su periplo europeo. Es la época de la tertulia literaria "miércoles con Colombine", al tiempo que intensifica su actividad literaria y periodística; intensifica la frecuencia de las publicaciones para el *Heraldo de Madrid*, y crea un magnífico escenario donde proyecta todo lo que ha visto y aprendido en su viaje por Europa. Da cuenta de las actividades que desarrollan las mujeres europeas, introduce nuevos iniciativas hasta ahora desconocidas en nuestro país –como

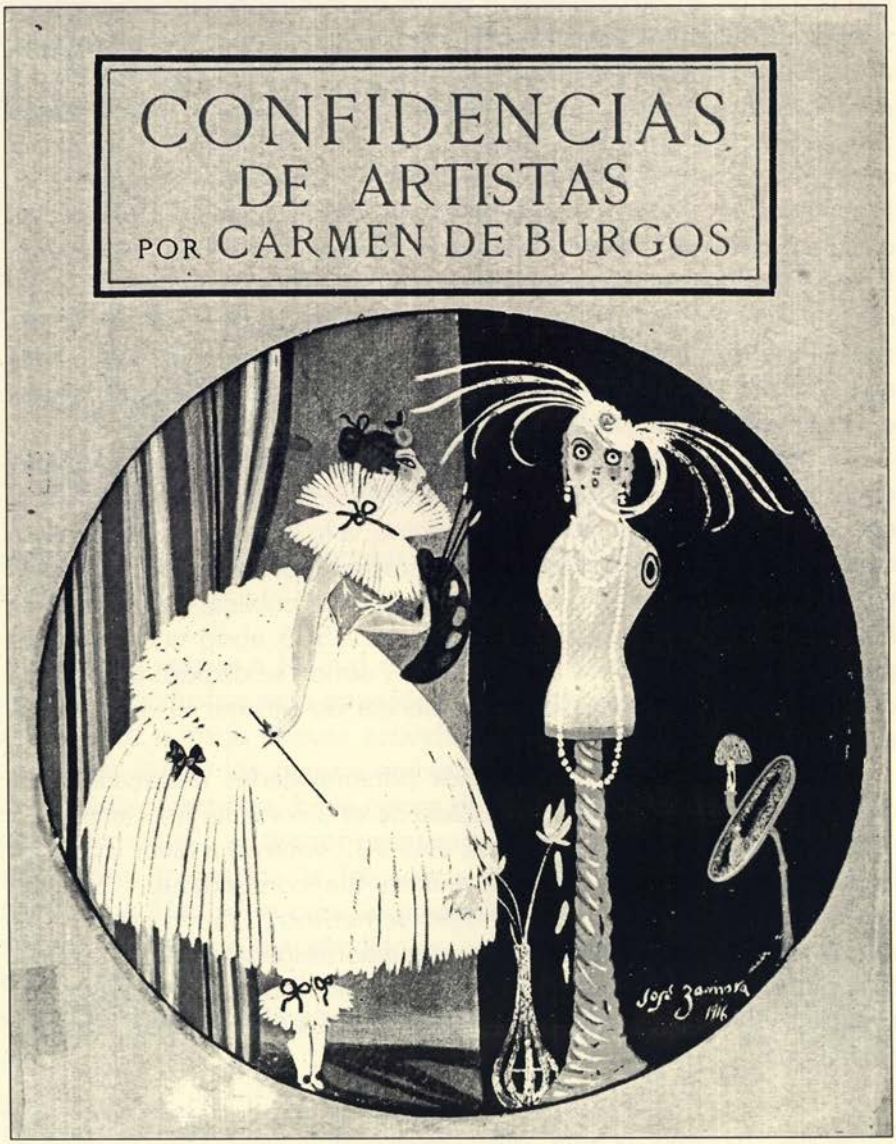
[7] DE BURGOS SEGUÍ, Carmen: *La Mujer en España*. Valencia. 1907. Ed. Sempere. p. 9.
[8] NÚÑEZ REY, Concepción: *Carmen de Burgos*... op. cit. p.160.

por ejemplo la campaña que desarrolla para la creación de una escuela de madres de familia y de cultura popular femenina, iniciativa canalizada ya en otros países a través de la Unión Iberoamericana- y presenta a la sociedad española un variado rango de escritoras, artistas y periodistas europeas. Su mesura y elegancia en el *Heraldo de Madrid* contrasta con sus ideas más radicales y anticlericales propagadas en el diario valenciano *El Pueblo*, donde comenzará a escribir esporádicamente, sobre todo fruto de su amistad con Blasco Ibáñez, fundador de este diario. Aquí renovará Carmen su discurso, dotándolo de más frescura en temas controvertidos –como la necesidad de escuelas laicas y de una clase política nueva y fresca que modernice las instituciones públicas españolas y dote de un nuevo aire más acorde con las corrientes europeas-, si bien es cierto que en estas páginas se encontraba lejos de los ataques y los dardos envenenados de los círculos madrileños más reaccionarios.

Fruto de su contacto con estas corrientes modernas europeas es la incesante campaña que Carmen va a desarrollar este mismo año 1906 con motivo del voto femenino; a lo largo de su viaje tomó contacto con las sufragistas europeas (especialmente con las inglesas) y se dispuso nuevamente a mover la opinión pública, tal y como lo hizo con el divorcio. El 9 de octubre de 1906 abrió una columna paralela titulada "*El Voto de la Mujer*", donde se dispuso a publicar distintas opiniones sobre la conveniencia de otorgar el derecho al sufragio a las mujeres.

Tras tomar el pulso a algunas personalidades destacadas del ámbito literario y político, el resultado de esta consulta fue claro: con una participación de 4.962 votos, sólo 922 votaron a favor y 3.640 lo hicieron en contra. Nuestra autora fue contundente: "*Queda moralmente derrotado el sufragio femenino*"[9]. Su postura está muy próxima a la mantenida por algunas dirigentes políticas años más tarde, cuando la cuestión del voto femenino llegue al congreso republicano. Pero ya nuestra autora vuelve a adelantarse cuando afirma que:

[9] NÚÑEZ REY, Concepción: *Carmen de Burgos...* . Columna del Heraldo de Madrid (25 de Noviembre de 1906). *Op. cit.* p.167.


CONFIDENCIAS
DE ARTISTAS
POR CARMEN DE BURGOS
José Zamora
1916

*"la mujer necesita en España conquistar primero su cultura, luego sus derechos civiles, puesto que en nuestros códigos no la conceptúan en muchos casos persona jurídica, y después hacer que las costumbres le concedan mayor libertad, más respeto y condiciones de vida independiente. Entonces estará capacitada para conquistar el derecho político"*[10].

Si bien los dos vectores que marcan su vida son "pensamiento" y "acción", este nuevo varapalo del sufragio femenino no va a frenarla. Mientras hacía pública la polémica en torno a esta cuestión, llevaba a cabo la traducción y publicación del libro de Roberto Bracco *En el Mundo de las Mujeres*, publicado por la biblioteca de Mignon en 1906, y donde vuelve a poner de manifiesto la necesidad imperante de educar a la mujer para facilitar su vía de acceso al mundo laboral.

## Destierro en Toledo.

El año 1907 será un año duro para Carmen, ya que es el año de su destierro a Toledo. Si bien su amistad con el ministro y presidente del Partido Liberal, Segismundo Moret, le había supuesto una salvaguarda de los ataques de los sectores reaccionarios, lo cierto es que con la llegada del gobierno de Maura, y en especial del ministro de instrucción pública Rodríguez Sanpedro, Carmen va a sufrir el acoso directo por parte de la administración. En junio de este año 1907 es trasladada a la escuela normal de Toledo, apartándola de su actividad social en los círculos literarios de Madrid.

Allí encontró cierto consuelo en las figuras de Dolores Cebrian, antigua amiga de Carmen durante sus estudios, y Julián Besteiro, quien en ese momento se encontraba ejerciendo como catedrático del instituto de secundaria de Toledo. La pareja le serviría a Carmen de cierto reposo y de grata compañía de charlas y paseos. No es de extrañar que, influenciada por éstos, Carmen matizara sus ideas

[10] Ibdm.

radicales más próximas al republicanismo de Blasco Ibáñez y se inclinara poco a poco hacia la vertiente socialista liderada años más tarde por el propio Besteiro. Este hecho quedará reflejado en el ingreso de Carmen en el PSOE en 1910.

Desde el punto de vista de su actividad literaria, este año 1907 va a ser igualmente prolífero a pesar de su citación personal en Toledo. Carmen comenzará a publicar una gran cantidad de noveleas cortas, algunas de ellas pertenecientes a lo que posteriormente se ha catalogado con el "ciclo de Rodalquilar". Este mismo año publica *El Tesoro del Castillo* en la colección de novelas cortas El *Cuento Semanal*, fundada y dirigida por Eduardo Zamacois. Esta será una tendencia que nuestra autora no abandonará, si bien años más tarde publicó *El Veneno del Arte* en *Los Contemporáneos*, otro nuevo intento de Zamacois de crear una nueva colección de novelas cortas, que tampoco llegó a buen puerto. El *Libro Popular*, fundado por Francisco Gómez Hidalgo en 1912, será otro estanco donde Carmen colocará algunas de sus novelas cortas más célebres, como *La Indecisa,* en 1912.

Sin embargo, será a lo largo de los años de vida de una nueva colección, *La Novela Corta* de José Urquía, donde Carmen desarrolle una mayor actividad literaria con la publicación de 26 relatos breves. Por último, las colecciones *La Novela de Hoy* de Artemio Precioso, y *La Novela Semanal* serán las otras dos grandes colecciones donde Carmen publique algunos de sus mejores relatos antes de su muerte; encontramos aquí *El Artículo 438*, o *Puñal de Claveles*. Estamos, pues, ante uno de los momentos álgidos de la carrera de Carmen de Burgos, ya que tenemos que recordar que las novelas cortas gozaron de una gran repercusión en este momento, con una tirada de 300.000 ejemplares.

Esta etapa de esplendor literario es, además, el momento de la tertulia de Carmen de Burgos, un revulsivo a la vida literaria madrileña que impuso el modelo europeo de salón literario que Carmen conoció durante los años de su tour europeo. El té de las cinco de la tarde daba el pistoletazo de salida a un anhelo soñado por nuestra autora de impregnar de cosmopolitismo (o anticasticismo) el ambiente literario. Según Concha Núñez, las palabras que mejor definen este nuevo proyecto de Colombine

son educación, justicia social, regeneración, lucha para construir una sociedad nueva, cambio, trasgresión, refugio imaginativo..., en definitiva, todo un abanico de posibilidades para dibujar este nuevo espacio creado por nuestra autora. Es la época de las visitas de Benito Pérez Galdós y Rubén Darío, de un ir y venir de personalidades de la vida literaria y artística madrileña, y es la época del amor junto a Ramón Gómez de la Serna.

Pero no todo iba a ser felicidad; Carmen seguía desterrada en Toledo (la tertulia pasaría a celebrarse los domingos por la tarde durante este periodo) y sigue siendo blanco de críticas despiadadas tanto de los sectores conservadores más reaccionarios (en una ocasión, la revista carlista *El Progreso* la criticó porque Carmen había explicado en sus clases que el origen del lenguaje no era divino, sino fruto de la evolución humana) como de la jerarquía eclesiástica (el obispo de Jaca presentó una interpelación contra ella en el Senado, quien además exigió responsabilidades al ministro de instrucción pública, Francisco Rodríguez Sanpedro, por permitir la presencia en el sistema educativo de profesores que difundían ideas liberales contrarias a la fe). Esta campaña política contra nuestra autora tiene su origen en otra campaña de prensa desatada por Carmen contra el expolio del patrimonio artístico español (recordemos que el conde de Guendulain había vendido dos cuadros del Greco a un comprador extranjero), pero no podemos olvidar que el ataque de estos sectores había sido común desde el plebiscito sobre el divorcio en España.

Ante estos ataques, Carmen sólo sabe responder con más trabajo: *Cuentos de Colombine* ve la luz en este año 1908. Carmen de Burgos es ya una escritora de éxito, reconocida y respetada, popular en los círculos periodísticos y en los despachos de las editoriales. Pero es también una mujer distinta, una luchadora que empieza a triunfar, que ha recorrido Europa, que ha creado con su trabajo y que ha dado a luz un mundo interior de magnas dimensiones. Su vida está reflejada de distinta manera a lo largo de estos cuentos; sus fracasos son parte reconvertida en novela, y su éxito es una muestra de una actitud ante la vida donde se suma la pasión por la libertad humana y la racionalidad propia de una mujer observadora y consciente del mundo que le rodea.

CARMEN DE BURGOS
:: :: :: :: (COLOMBINE) :: :: :: ::

# ¿QUIERE USTED COMER BIEN? :::

## MANUAL PRÁCTICO DE COCINA

OBRA INDISPENSABLE PARA COCINERAS Y PARA LAS SEÑORAS QUE DESEEN INTERVENIR EN LA COCINA Y :: EN LA DIRECCION DE LA CASA ::

CONTIENE, EXPLICADO EN FORMA CLARA Y PRECISA, TODO CUANTO SE REFIERE A LA COCINA Y AL SERVICIO DOMÉSTICO Y UNA MULTITUD DE RECETAS PARA HACER TODA CLASE DE PLATOS, DESDE LOS MÁS SENCILLOS HASTA LOS MÁS EXQUISITOS Y COMPLICADOS : ENTREMESES, REPOSTERÍA, CONSERVAS, HELA- : : DOS, COCKTAILS, ETC., ETC. : :

OBRA ILUSTRADA CON DOCE MAGNÍFICAS CROMOTIPIAS Y TREINTA GRABADOS EN NEGRO

BARCELONA
RAMON SOPENA, EDITOR
PROVENZA, 93 A 97

1931

Su labor periodística corre paralela al éxito de este libro; la columna "Femeninas" del *Heraldo de Madrid* bulle ahora con el debate parlamentario sobre el sufragio femenino en marzo de 1908. Recordemos que el diputado Pi y Arsuaga, junto con el apoyo de Canalejas, presentó una enmienda en la que solicitaba lo que por entonces se denominaba "voto administrativo" para las mujeres no sujetas a potestad que fueran cabezas de familia en los municipios (propuesta que, por cierto, fue rechazada).

El año 1909 marcaba el inicio de otro capítulo más en el universo interior de nuestra autora. Su relación con Ramón Gómez de la Serna marcaría un punto de inflexión en su vida tanto a nivel personal como profesional, ya que será nuevamente objeto de duras críticas (la marcada diferencia de edad entre la pareja será un arma arrojadiza), convirtiéndose Carmen en una anticipadora de su tiempo, capaz de romper cualquier estereotipo.

## Corresponsal de Guerra.

Pero este año 1909 aún guarda otro acontecimiento decisivo para la vida de nuestra autora. Los hechos ocurridos en la Guerra de Marruecos –la masacre de soldados españoles en el barranco del Lobo a manos de los rebeldes cabileños el 27 de julio de este año 1909- hace que en Barcelona se desencadene un alzamiento revolucionario en protesta contra la guerra, con la consiguiente represión por parte de las autoridades españolas. La actividad periodística en el *Heraldo de Madrid* se intensifica y Carmen no está dispuesta a dejar pasar esta nueva oportunidad.

No duda ni un momento en trasladarse a Málaga y posteriormente a Melilla, ya que en Málaga llegaba la información rápidamente, si bien es cierto que su decisión final de viajar a Melilla la situaba en el centro de los hechos. Carmen se convirtió así en la primera mujer corresponsal de guerra; "*Colombine en Melilla*" será el titular directo e impactante que publicará el *Heraldo de Madrid* para dar cuenta de los sucesos más importantes, de la vida cotidiana de los batallones, así como para servir de correa de transmisión con los familiares de los soldados al publicar en las páginas del *Heraldo* todos los días las listas de enfermos y heridos.

Fruto de esta nueva experiencia será *En la Guerra (Episodios de Melilla)*, publicado por Carmen en 1909, y que supone la elaboración de un interesante relato documental donde se mezclan experiencias vividas con un barniz antibelicista muy marcado en Carmen, y que ya había estado presente en otras obras, como su cuento *El Repatriado*, sobre la guerra de Cuba. Crónica novelada, novela documental, o reportaje novelado, son algunas de las definiciones que esta obra ha recibido para apelar al rigor objetivo de este documento de carácter socio-histórico, y que es, en definitiva, un canto contra la guerra y contra el aniquilamiento humano.

## El paraíso perdido: Rodalquilar.

Con la caída del gobierno de Maura –fruto de estos altercados de carácter bélico en Maruecos- llega a su fin el destierro de Carmen en Toledo. El nuevo directivo formado por Segismundo Moret supuso el traslado de Carmen como profesora auxiliar de la sección de letras de la normal de maestras de Madrid. Pero su estancia en Toledo y los largos años de duras críticas y persecuciones no habían sido baladíes; a finales de este próspero año 1909 aparecerán *Los Inadaptados*, su primera novela larga que inaugura el ciclo narrativo dedicado a Rodalquilar.

Nos encontramos ya en un mundo diferente, en un regreso al paraíso perdido, al mundo idílico de su infancia evocado desde la distancia. Rodalquilar es sinónimo de lo excepcional, de la trasgresión, es el mundo donde reina lo natural, la pasión y otro orden fuera de toda estructura común.

Es un mundo desconocido para unos y olvidado para otros, pero es el paraíso perdido de nuestra autora, repleto de significados que sólo ella puede descifrar; es, en definitiva, una constante a la que volveremos posteriormente. Además, es el lugar donde se condensan, también, aquellas costumbres que han desterrado a la mujer al terreno de la ley de la tradición; así lo dejó escrito Carmen:

> *"Dentro de aquella vida primitiva, las mujeres no cruzaban las montañas. Criábanse libremente las mujeres corriendo por barrancos y bancales, hasta que su*

*desarrollo llamaba la atención de algún mozo, compañero de juegos, que insinuaba su inclinación con excesivos pellizcos y palmadas. Si la muchacha no ponía mala cara y el noviazgo llegaba a vías de formalidad, el mancebo confesaba al padre su propósito de tomar estado"*[11].

Y tampoco dejó pasar oportunidad para hablar de la mujer tras el matrimonio:

*"No era uso allí que las mueres casadas se peinasen y ataviaran igual que las mocicas, como seguía haciéndolo Dolores, a pesar de tener ya el primer chiquillo. Iba siempre detrás del marido, embobado con ella, que la llevaba a las fiestas y la ponía en rueda a bailar con las muchachas; continuamente haciéndose carantoñas y mimos, impropios de la rudeza de las costumbres primitivas imperantes aún allí, que obligaban a los maridos a tratar con despotismo del amo a la mujeres y a ellas a ocultar ternezas y similar despego. Esto distingue a las gentes honradas de las que no lo son. La mujer casada ya no tiene que agradar a nadie, y desde el día siguiente de la boda la cabellera, lisa y tirante, se oculta bajo el pañuelo moruno, en vez de lucir tranzas, flores y rizos, como hacía Dolores"*[12].

Paralelamente Carmen ha preparado la edición de *Giacomo Leopardi (su vida y sus obras)*, a quien descubrió durante su estancia en Nápoles, así como también su novela *El Veneno del Arte*, que publicaría en 1910 en *Los Contemporáneos*.

Ya a comienzos de 1910 prosigue con su incesante actividad periodística en el *Heraldo de Madrid*, intensificando ahora la temática feminista (ahora incluye reseña de libros como *La Mujer*

[11] DE BURGOS, Carmen: *Los Inadaptados*. Publicada originalmente en la revista Los Contemporáneos, el 5 de diciembre de 1918. Para este trabajo hemos utilizado la edición de la Biblioteca General del Sur publicada en 1990. p. 26.

[12] DE BURGOS, Carmen: *Los Inadaptados...p.* 46.

FÍGARO
POR CARMEN DE BURGOS "COLOMBINE"
Reinoso
REVELACIONES, "ELLA" DESCUBIERTA,
EPISTOLARIO INÉDITO, NUMEROSOS GRABADOS)

*de Ayer y de Hoy*, de su amiga Aurora Cáceres, informa sobre los mítines organizados por el grupo femenino socialista, vuelve a retomar el tema del sufragio femenino...) pero adoptando esta vez posturas no tan cautas como en años anteriores. Un claro ejemplo de su compromiso feminista asentado es su campaña de acción política a través de su militancia en el PSOE contra la utilización de las mujeres por parte de las jerarquías eclesiásticas con fines propagandísticos, los mismos que –a su juicio- le habían negado anteriormente sus derechos políticos, y quienes ahora intentaban derribar los intentos de reforma del gobierno de Canalejas (quien había intentado reforzar el poder civil frente al religioso, delimitando las tareas de la iglesia y el estado, y promulgando una nueva ley de asociaciones que sometía a decisión del gobierno el desarrollo de las órdenes religiosas).

Esta actitud irá creciendo a lo largo de su vida, consolidando ideas feministas claramente preconcebidas y abandonando la postura tímida y precavida de sus primeras columnas. El ejemplo paradigmático de esta actitud decidida y comprometida con la causa feminista es el contenido de la conferencia que Carmen pronunciará en la prestigiosa sociedad "El Sitio" de Bilbao. Aquí se atreve incluso a proponer un nuevo modelo de mujer, mucho más integrador, y establece como eje de toda la problemática feminista las deficiencias educativas; de ahí que proponga abiertamente la necesidad de una reforma educativa que incluya la coeducación de los dos sexos, y que acabe con la incultura impuesta a la mujer desde el comienzo de la civilización. Su modelo apunta a un proyecto ilustrado y tolerante, que influye en el epicentro de la vida femenina de la época, como era la estructuración misma del seno familiar. De ahí que no vacile en apostar por el matrimonio civil, por el divorcio, por el amor libre, y por una nueva definición del matrimonio, donde el esposo sea también compañero. Es, en definitiva, el conjunto de ideas y propuestas que aglutina el nuevo modelo de mujer expuesto por Carmen, donde se combinan nuevos aires europeos y antiguas ideas krausistas y regeneracionistas.

El año 1911 va a comenzar con la vuelta de Ramón de su estancia en París y con la publicación de la última novela corta que Carmen publicaría en la colección *El Cuento Semanal*, esta vez titulada *El Honor de la Familia*, de marcado tinte anticlerical.

También ese año Carmen termina la traducción de *La Conquista de un Imperio*, de Salgari, encargada por la editorial barcelonesa Maucci. No abandonará las traducciones ni tampoco a este autor, ya que continuará con tras dos traducciones más, como son *Los Misterios de la India* y *Los Últimos Filibusteros*. Sin embargo, la obra clave de este prolífero año será *La Voz de los Muertos*, donde defiende abiertamente una nueva concepción del mundo guiada por el racionalismo.

## Otra vez por Europa... y algo más.

Aquel verano de 1911 iniciaría otro gran viaje por Europa, esta vez en compañía de su hija María, y donde desarrollará una grata correspondencia con Rubén Darío. Los artículos enviados al *Heraldo de Madrid* dan cuenta de sus visitas por tierras francesas, tanto en su columna habitual como par otra nueva aportación; la columna "*Mundo Femenino*", en la revista *Nuevo Mundo*. Fruto de este segundo viaje por Europa será su descubrimiento del Instituto Internacional (del que María formará parte poco después) y, dentro del ámbito literario, la publicación de su segundo libro de viajes, *Cartas sin Destinatario*. Aquí tenemos nuevamente a nuestra autora en un viaje exterior e interior, donde narra en primera persona unos acontecimientos muy reducidos en comparación con la extensión de los mismos en *Por Europa*; sin embargo, esta vez abundarán las reflexiones que nos desvelan a una Carmen en busca de su plenitud, siempre mostrando unas ansias tremendas de conocer, siempre con la conciencia insatisfecha. Se reducen aquí las reflexiones de carácter político o social y dejan paso a reflexiones estéticas, en un tono más tolerante y matizado, menos transparente en tanto que ofrece menos datos sobre sí misma, pero más profundo e íntimo. Además, las experiencias de este segundo viaje europeo serán longevas en tanto que en 1912 publicaría *Siempre en Tierra*, homenaje en forma de novela a la ciudad de París. Es, en definitiva, un contraste entre el europeismo de la sociedad francesa, desarrollada y cosmopolita, y el casticismo anclado en la tradición como rasgo fundamental de la sociedad española.

*La indecisa* es otro ejemplo de este hecho fundamental que hemos venido abordando; es una novela-espejo de las dicotomías

a veces contrarias que tuvo que vivir nuestra autora, como fue la necesidad de elegir entre un amor o la continuación de su carrera profesional.

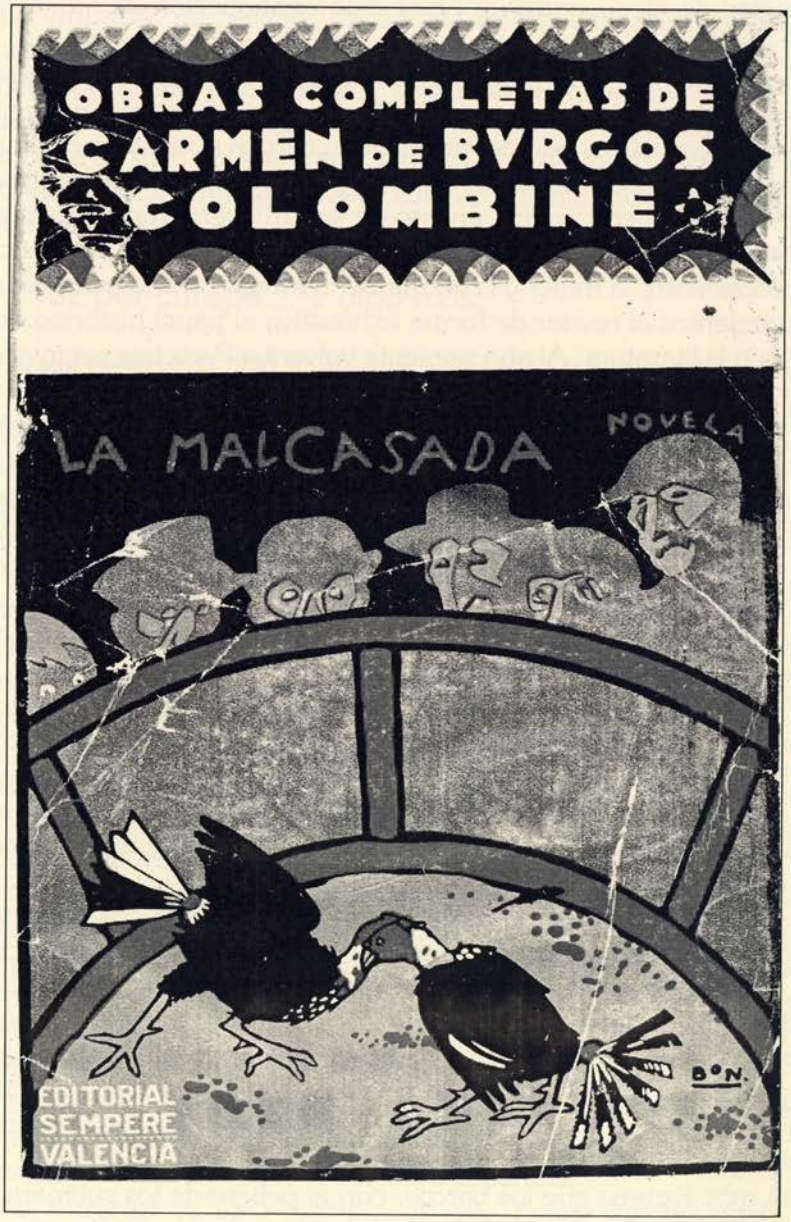
Las columnas del *Heraldo de Madrid* también se llenan de Europa tras este viaje. Ahora presentará a su público todo el abanico de mujeres europeas que desempeñaban cargos notabilísimos en sus respectivos países, "en condiciones de igualdad con los hombres" según señala ingenuamente en uno de sus artículos. Tampoco dejará de dar conferencias en este momento álgido. Bajo el título "Influencias recíprocas entre la mujer y la literatura" hará gala en Logroño de sus conocimientos al revisar de forma exhaustiva el papel histórico de la mujer en la literatura. Al año siguiente volverá a París tras ser invitada por el Consejo Nacional de Mujeres Francesas para participar en el X Congreso Internacional de la Mujer, donde Carmen abordará el escaso arraigo del feminismo en España.

Argentina será su próximo destino, con motivo de la beca otorgada por la junta de ampliación de estudios. Carmen pronunciará diez conferencias en Buenos Aires, al tiempo que publicará otras dos novelas "hijas" de este viaje, *Malos Amores* y *Sorpresas*.

Además, en Argentina tendrá su primer contacto con la masonería a través del Grande Oriente Argentino.

Ya en 1914, tras su vuelta del continente americano, y sobre el éxito cosechado en Canarias, Carmen parte hacia un nuevo periplo por Europa. Esta vez planea un viaje total, que iniciaría en Suiza y acabaría en Rusia, pero que acabó convertido en un ascenso a la gloria y un descenso a los infiernos tras el estallido de la primera guerra mundial.

A través de sus columnas del *Heraldo de Madrid* nos informará progresivamente de sus estancias en Hamburgo –también nos dará otra versión de su viaje a este mismo lugar en su novela *El Kodak,* publicada posteriormente en 1917-Copenhague, Suecia o Noruega. Pero a su regreso a Bergen, se produce el anunciado descenso a los infiernos. La gran guerra ha estallado y obliga a nuestra autora a renunciar a su viaje a Rusia; para poder escapar de aquella espiral de odio y violencia decide viajar en tren (pensó, en su momento, que serían más seguros que los barcos, con el peligro de los submarinos) y hasta su llegada a La Coruña el trayecto será un auténtico campo


OBRAS COMPLETAS DE
CARMEN DE BURGOS
COLOMBINE
LA MALCASADA
NOVELA
EDITORIAL
SEMPERE
VALENCIA
B.ºN.

minado donde Carmen y su hija correrán toda clase de peligros, según relata en sus columnas del *Heraldo*.

Estos sucesos no harán sino alimentar su imaginación y agudizar su pluma, como veremos con su siguiente libro, *Peregrinaciones,* y con su nuevo espacio en el *Heraldo*, "*Confidencias de artistas*", por el que desfilarán grandes mujeres del arte y de las letras de nuestro país. Sin embargo, la guerra no ha sido una aventura más en la vida de Carmen; ha hecho renacer la urgencia de potenciar el lado más humano cuando ve caerse todo el edificio de garantías sociales del continente europeo, construido durante siglos. La respuesta más inmediata por parte de nuestra autora es un marcado antigermanismo que se combina con las antiguas ideas antibelicistas.

## Portugal, mucho más que un país.

El año 1915 será cuando Carmen descubra su "otra" patria. Portugal fue un lugar de regreso, de reencuentro y de descubrimiento. Será el lugar donde inicia una nueva etapa junto al hombre que ha ocupado su vida durante estos últimos años. Será también donde selle su amistad para el resto de su vida con Ana de Castro Osorio, quien personifica para nuestra autora los avances logrados por la mujer en tierras portuguesas.

Será Ana quien dirija la Cruzada de Mujeres Portuguesas, cuya meta sería tanto el servicio a la república como la defensa de los derechos de la mujer. Este es el germen o la matriz de la futura Cruzada de Mujeres Españolas, que Carmen fundará en nuestro país.

Portugal será también el revulsivo literario para nuestra autora; escribirá allí Carmen varias novelas cortas, como *Las Tricanas* (colectivo de mujeres que representaban una forma arcaica de servilismo sexual, ya que se trataban de chicas de pueblo que convivían con prestigiosos estudiantes de la ciudad), *Don Manolito* y *Flor de Playa,* iniciando así un periodo que durará hasta su muerte con numerosas publicaciones de novelas cada año (una media de seis anualmente), donde no abandonará los temas tratados a lo largo de su vida. Así, en *Ellas y Ellos o Ellos y Ellas* (1916) aboga por el amor libre e incluso se aventura a tratar la homosexualidad, o *El*

*Hombre de Negro*, donde incluye una férrea defensa de la mujer en situación de desamparo tras el matrimonio (el tópico, nuevamente, de la malcasada). También es en este momento cuando Carmen va a entablar unos fuertes lazos con el teatro de forma irreversible. Estos lazos ya habían comenzado su atadura cuando realizó en 1914 la serie de entrevistas de mujeres célebres en la escena teatral española para el *Heraldo de Madrid*, y que quedaría recogido en *Confidencias de Artistas*. Aquí quedan definitivamente agrupadas en capítulos según su rama profesional (actrices, bailarinas, cantantes, etc.), si bien Carmen aporta su barniz de dignidad feminista cuando apunta que la mayoría de ellas son mujeres cultas, cosmopolitas y con una visión del mundo totalmente distinta. Es, en definitiva, otra vuelta de tuerca a su propósito ético a favor de la mujer. Sin embargo, el nudo definitivo de esta unión entre Carmen y el teatro será la decisión de su hija María de ser actriz, algo que posteriormente veremos, será la escena más amarga que Carmen habrá de interpretar.

## En la Europa en guerra.

Pero volviendo nuevamente a este año 1916, Carmen y Ramón viajarán a países centrales del conflicto bélico mundial. Viajarán a París, y recogerán todo tipo de experiencias que Carmen depositará en sus columnas del *Heraldo de Madrid* y en algunas novelas posteriores, donde quedará mucho más acentuado su ya notable antibelicismo. Por ejemplo, resalta el papel de la mujer en este conflicto sin antecedentes, y buscará contactos que le sean útiles a este propósito, como la Unión de Mujeres de Francia, que proporcionaron a Carmen la posibilidad de visualizar en los hospitales el horror de los heridos de guerra, así como aplaudir el trabajo de las enfermeras. Es otro ejemplo más de los numerosos viajes interiores que realiza nuestra autora, ya que es capaz de salir de la mera anécdota para sumirse en una reflexión mucho más interna, humana y existencial. *El Permisionario* es un buen ejemplo de ello, ya que aquí evidencia la degradación del instinto de supervivencia y la descomposición de la vida social por los efectos de la guerra. También estos días de 1917 asiste Carmen a otro acontecimiento vital, como fue la boda de su hija con Guillermo Mancha, un joven muy vinculado al mundo del

cine. Son, sin duda, tiempos felices para Carmen, y prósperos para su carrera literaria, esta vez a través de la publicación de sus novelas largas, como *La Rampa* o *El Último Contrabandista*, con la que culmina el ciclo narrativo de Rodalquilar. Es, también, el momento de la publicación de la obra que consagrará a Carmen como la gran polígrafa de nuestras letras: *Fígaro*. La biografía de Larra es un hito en la trayectoria literaria de nuestra autora, ya que "*es capaz de unir a la permanente labor de análisis social y político, a la inmensa tarea divulgativa y a la fecunda creación, la más rigurosa labor erudita*"[13].

Tras el final de la gran guerra, y a pesar del enorme éxito cosechado con su biografía de Larra, Carmen no abandona los temas que han sido grandes tópicos a lo largo de su obra. El fin de la guerra supuso el comienzo de las reivindicaciones feministas para no perder los espacios públicos ganados durante el conflicto. Carmen es consciente de ello y va a dedicar nuevamente sus columnas del *Heraldo* a dicho fin. Así, informará sobre las actividades de los colectivos de mujeres surgidos a la luz del conflicto bélico (como por ejemplo, la Asociación Nacional de Viudas de Guerra) o los grandes eventos que iban a protagonizar otras asociaciones (como la conferencia de mujeres sufragistas ante la necesidad de incluir sus demandas en la conferencia de paz). Este es el momento en el que hace pública su militancia socialista al encabezar las actividades de la agrupación femenina socialista de Madrid, una militancia intensa pero efímera que Carmen dará por terminada poco tiempo después, supuestamente a raíz de las discrepancias internas en el seno socialista en torno a la cuestión del voto femenino.

## Portugal y la Cruzada de Mujeres Portuguesas.

El año 1919 será el inicio definitivo de una nueva vida en Portugal para Carmen y Ramón. Allí no solo encontrarán el reposo y la tranquilidad para escribir, sino que además seguiría desplegando su labor periodística con el diario portugués *O Mundo*.

[13] NUÑEZ REY, Concepción: *Carmen de Burgos... op. Cit. p.* 462.

OBRAS COMPLETAS DE
CARMEN DE BURGOS
COLOMBINE
LA MUJER
MODERNA
Y SUS
DERECHOS
EDITORIAL
SEMPERE
VALENCIA

En esta ocasión, en las líneas del diario luso Carmen daría cuenta de aspectos de tipo cultural o político a la sociedad que la recibía, trazando un puente entre las dos culturas y estableciendo puntos de encuentro comunes a ambas tierras. Su columna "*Coisas de Espanha*" sería, en resumen, el ideario reformista de nuestra autora.

Carmen realizó una intensa labor en Portugal, concretamente desde su "centro de operaciones", el chalet conocido como "el ventanal", el Estoril. Sus incursiones en la prensa portuguesa, las conferencias y otros actos de tipo cultural pronto consagrarán a Carmen en tierras lusas. Sin embargo, desde el punto de vista personal, y sobre todo dentro de su lucha particular por los derechos de la mujer, Lisboa será la tierra donde selle su amistad con la anteriormente mencionada Ana de Castro Osorio, quien proclamó a Carmen como socia benemérita de la Cruzada de Mujeres Portuguesas. Años más tarde, en 1920, una visita de Ana de Castro a Madrid supondría el estímulo necesario para el nacimiento de la Cruzada de Mujeres Españolas, donde tendrían cabida numerosas y destacadas mujeres del momento, bajo la presidencia de Carmen.

Este hecho es fundamental en el devenir de nuestra autora, ya que ella sabía muy bien que era estrictamente necesario contar con una organización política para la consecución de sus objetivos. En una de sus columnas en *O Mundo*, Carmen explicaba que uno de sus proyectos era presentar una serie de propuestas a las Cortes encaminadas a eliminar las barreras legales para la igualdad de la mujer. Así, pedían el establecimiento del divorcio, la investigación de la paternidad, la igualdad de derechos entre hijos legítimos e hijos ilegítimos, y la reforma íntegra de todos los artículos del código civil que discriminaban a la mujer. Muy poco tiempo después, Carmen dedicó su columna al programa político del partido Unión Republicana, exaltando aquellos aspectos dirigidos especialmente a la precaria situación de la mujer en todos los órdenes.

Años antes, Carmen había vivido el desencanto desde las filas del partido socialista, en un momento crucial (el fin de la primera guerra mundial) para la creación de un nuevo orden donde quedaran establecidos los derechos de la mujer. Sin embargo, las divisiones internas dentro del seno socialista sobre el sufragio femenino marcaron el fin de su militancia. Ahora había encontrado "lugar" para su proyecto en Unión

Republicana, herramienta para la acción política y la influencia en las leyes. La Cruzada sería el órgano de difusión de la propaganda feminista y para proporcionar ayuda directa a las mujeres. Esta es su estrategia política perfectamente marcada.

Sólo un año después de su fundación, la Cruzada de Mujeres Españolas organizó una manifestación para hacer entrega en el Congreso de todas sus reivindicaciones feministas. El manifiesto constaba de nueve puntos que resumían el gran proyecto de la Cruzada por la igualdad de la mujer. Estos eran:

1. *Igualdad completa de derechos políticos, y por tanto, ser electoras y elegibles.*
2. *Igualdad de derechos civiles; urgente revisión del código civil.*
3. *Derogación de las leyes que abusivamente cierran a las mujeres determinadas carreras y empleos.*
4. *Que el jurado sea constituido por individuos de los dos sexos.*
5. *Igualdad con el hombre en lo que se refiere al código penal.*
6. *Que exista investigación de la paternidad.*
7. *Que se consideren con iguales derechos ante la ley los hijos legítimos e ilegítimos.*
8. *Centros de instrucción moral y cívica de la mujer.*
9. *Que desaparezca, en virtud de una ley, la prostitución reglamentada y que se persiga*[14].

Este manifiesto, según las crónicas editoriales de estos días, fue recibido muy bien por parte de los diputados; y es que no hay que olvidar que este hecho era otro más dentro de la larga lucha de nuestra autora. Las campañas sobre el sufragio femenino y sobre el divorcio fueron la antesala a una futura labor mucho más planificada y orquestada como muestra este manifiesto que condensaba el ideario de las reivindicaciones feministas de nuestra autora.

[14] NUÑEZ REY, Concepción: *Carmen de Burgos... op. Cit. p. 507.*

Pero volviendo a su actividad periodística y literaria, este año culminaría con una intensa y profusa recopilación de artículos sobre la guerra de Marruecos y el desastre de Annual, y con su último título literario: *El Artículo 438*, el famoso recurso legal que eximía de condena al hombre por matar a la esposa sorprendida en "adulterio".

El año 1923 llegará con nuestra autora en Portugal, donde se disponía a iniciar un "retiro" temporal para dedicarse por completo a su labor literaria. Es el año de *Los Espirituados*, donde analiza ciertas formas de religiosidad acentuada por el fanatismo, la pobreza y la ignorancia, criticando de lleno el oscurantismo religioso y la superstición, algo natural si tenemos en cuenta las ideas y la concepción racional e ilustrada que nuestra autora tenía del fenómeno religioso.

Esta misma idea de evolución y regeneracionismo europeísta la encontraremos en *La Malcasada*, si bien está vez será vertida desde la óptica feminista. Esta novela es, quizás, una de las más autobiográficas de nuestra autora; ambientada íntegramente en Almería, con una amarga sátira sobre el conglomerado social que hace imposible la salida del un mal matrimonio para la mujer.

Este año también se reforzarán los lazos de Carmen con Iberoamérica. La Liga Internacional de Mujeres Ibéricas e Iberoamericanas fue otra herramienta para el homenaje a nuestra autora; una vez que su secretaria general Elena Arizmendi le ofreciera a Carmen la presidencia, quedaría reflejada la estampa de la influencia de Carmen dentro de todos los círculos feministas de cultura hispánica. Carmen viajó a México en octubre de este año para presidir el Congreso Internacional de la Liga de Mujeres. Fruto de este viaje será *La Misionera de Teotihuacan* y diversos artículos periodísticos muy espaciados en el tiempo. Sin embargo, la razón que subyace para la realización de este viaje no es otra que la intención de visitar a su hija María, a quien no veía desde 1920, y a quien no verá tampoco ahora. Además, Carmen ya da muestras evidentes de su grave enfermedad cardiaca, y pronto asistiremos a un agravamiento severo de la enfermedad que le proporcionará la muerte.

35

N. 2.751.610

N. 6

Señor Alcalde Presidente del Excmo Ayuntamiento de Almería

Dª Carmen de Burgos Seguí de esta vecina, mayor de edad, con cédula personal expedida en esta Capital con el número 4525 á V. S. atentamente expone: Que habiendo ganado por oposición la plaza de profesora numeraria de la Sección de letras de la Escuela Normal de Maestras de Guadalajara, tiene que renunciar á la subvención que en su calidad de Directora de la Escuela Pública de Santa Teresa tiene asignada, para alguien le sea de retribución de pago por los niños pobres, por este Excmo Ayuntamiento y que teniendo en cuenta los buenos servicios que dicho Establecimiento presta á la enseñanza y el gran número de niños que en él reciben instrucción á V. S.

Suplica se digne disponer que dicha subvención pase á la nueva Directora Dª Catalina de Burgos Seguí, que ha demostrado su suficiencia en el tiempo que por su ausencia ha estado al frente de dicha escuela

Es merecer esta gracia de la bondad y rectitud de V. S. cuya vida guarde Dios muchos años

Madrid 30 de Mayo de 1901

Carmen de Burgos Seguí

1º Pino (Ca)

Desde mañana 1º agosto

S. D.

Trujillo

## La Mujer Moderna y sus Derechos.

Poco tiempo después asistirá Carmen atónita a una campaña desarrollada en prensa contra el artículo 438, algo que ella había anticipado muchos años antes tanto en sus artículos como en su novela *El Artículo 438*. Estos son los aledaños de la gran obra de nuestra autora, la obra que la consagrará como precursora del feminismo moderno en nuestro país. El gran documento histórico *La Mujer Moderna y sus Derechos* es el libro donde Carmen vacía el extenso conocimiento acumulado a lo largo de años de luchas en torno al eterno "problema femenino". Esta gran obra casi enciclopédica es el poso de conocimiento de la evolución social de la mujer a las puertas de los acontecimientos más importantes que marcarán el primer tercio del siglo XX español.

El libro está estructurado en catorce capítulos en los que se trata de forma profunda y documentada numerosas cuestiones, tales como los orígenes y las tendencias del feminismo moderno, la ineficacia de las teorías biologicistas sobre la inferioridad del sexo femenino, la investigación de la paternidad, los prejuicios sancionados por la ley, la situación de la mujer en el código civil, el trabajo de la mujer, el matrimonio y las causas que determinan la subordinación de la mujer dentro de éste, la mujer en el cristianismo, los derechos políticos de la mujer y el sufragio femenino.

Las innovaciones en esta obra son cruciales no sólo para entender la ética feminista reinante a lo largo de la obra de Carmen, sino para entender el poso igualitario que ahora domina su estética y la lejanía que existe ya con respecto a otras posturas radicales de antaño:

> *"En efecto, se puede impedir que las mujeres voten, pero no se puede impedir que pensen (...). Se considera apta a la mujer para modelar el carácter de los hijos y para educar generaciones enteras, porque generalmente son mujeres las encargadas de la primera infancia; y les negamos el derecho primordial para inculcar sentimientos de civismo"*[15].

[15] DE BURGOS, Carmen: *La Mujer Moderna y sus Derechos*. Madrid. 2007. Ed. Biblioteca Nueva –Ministerio de Educación y Ciencia. p.279.

O también cuando afirma:

> *"La mujer no puede continuar siendo una masa inerte al lado de la actividad social masculina, sino que aspira a compartir con el hombre obligaciones al mismo tiempo que derechos; en una palabra, quiere tornarse la criatura consciente y digna llamada a colaborar y preparar un porvenir dichoso"*[16].

Poco después de la publicación de esta obra, emprendió Carmen otro proyecto sobre las escritoras americanas modernas, acompañando dicho estudio de una importante reseña sobre el papel de la mujer en la literatura.

Vemos, pues, que se encuentra plenamente volcada en su actividad feminista. Esta etapa brillante de esplendor literario quedó truncada tras el regreso de su hija María en 1929. Fracasado su proyecto como actriz teatral, su matrimonio no había tenido mejor suerte, y a su carácter difícil había que sumarle la decepción y el desencanto como actriz y como esposa. Pero lo peor estaba por llegar. Este mismo año estrena Ramón *Los Medios Seres*, donde se incluye un papel para su hija María a petición de la propia Carmen. Este es el inicio de una relación efímera y voraz entre María y Ramón, y el punto y final de una relación de amor de más de veinte años entre Carmen y Ramón. Y, a pesar de ello, tras la fuga de Ramón a París, no dudo en acoger a su hija nuevamente.

Corría ya el inicio de 1930 y toda la amargura acumulada a lo largo de estos años se acumuló para hacerla renacer, volcando esta vez todas sus (pocas) fuerzas a favor de la causa republicana y en su compromiso ético feminista. Al renacer personal le acompaña este renacer político y literario, reactivando los proyectos de la Liga de Mujeres y de la Cruzada. Sin embargo, la llegada de la República supone la llegada a una meta final para nuestra incansable autora.

[16] p. 289.

## La II República: último suspiro.

Carmen ingresa ahora en el Partido Republicano Radical Socialista de Marcelino Domingo y Álvaro de Albornoz. El ideario del partido recogía fielmente los puntos propuestos por Carmen en el programa de la Cruzada de Mujeres; ahora nuestra autora dedicará todas sus fuerzas a las campañas y mítines, y sobre todo a la defensa del sufragio femenino. De ahí que la concesión del derecho de ser elegibles y electoras a las mujeres fuese un momento de culminación para nuestra autora tras largos años de lucha personal y colectiva.

Su actividad política será ahora intensa, con conferencias y mítines en cada rincón de Madrid, donde nuestra autora se atreverá con nuevas reivindicaciones, como la abolición de la pena de muerte. Esta actividad no le impide su trabajo interno dentro de la Logia del Amor (donde Carmen es fundadora y Gran Maestre), así como también viaja a Almería al homenaje a Salmerón en 1931. Sin embargo, Carmen aún nos tiene guardada su última sorpresa literaria. En noviembre de 1931 se publica *Puñal de Claveles*, obra que cierra el ciclo de Rodalquilar y, en realidad, toda la obra de Carmen, ya que contiene un mensaje interior que no es sino su gran testimonio vital abierto a toda esperanza de regeneración y felicidad.

Su enfermedad le pisaba los talones cuando ya Carmen se encontraba inmersa en su labor en la Cruzada y en el partido en el que militaba. Y ya no había de darle más margen de maniobra. La tarde del ocho de octubre de 1932, mientras participaba en una mesa redonda organizada por el Círculo Radical Socialista sobre educación sexual, Carmen sufrió su última crisis cardiaca.

El devenir político de los convulsos años de la guerra civil y, posteriormente, la larga dictadura fueron la auténtica muerte que Carmen de Burgos habría de sufrir. Sus obras encabezaron las listas negras de autores prohibidos por las autoridades del régimen franquista, borrando de las páginas de nuestra historia no sólo su producción literaria, sino los largos años de lucha a favor de los derechos de la mujer, cayendo una losa de más de cuarenta años sobre el cementerio maldito de las vidas dedicadas a la lucha por los derechos de la mujer.

27

N. 1.566.609

FÁBRICA NACIONAL DE LA MONEDA Y TIMBRE 1897

12ª CLASE UNA PESETA 1897

10 CENT.

Sr. de al nº 1185.

Al Excmo Ayuntamiento de esta Capital.

Doña Carmen Burgos Segué Maestra de Instrucción primaria elemental, Directora de la escuela subvencionada por V.E. en esta Capital, á esa Excma Corporación atentamente expone:

Sepbre 16-1897 dáse cuenta al Excmo Ayunta mento.

Gonzales

Que los resultados obtenidos con la creación de este Establecimiento han sido tan satisfactorios que su matrícula asciende á sesenta y cinco niñas, siendo imposible su concurrencia y educación en el reducido local de que hoy se dispone, por la carencia de recursos de la que suscribe, dada la exigua gratificación que disfruta y el precio que exige un edificio de regulares condiciones. Por ello y en beneficio del crecido número de alumnas que pueden educarse gratuitamente en este Establecimiento con pequeño sacrificio de esa Excma Corporación

Suplica se digne concederle la suma de quinientas cincuenta y dos pesetas, cincuenta céntimos para ayudar al al-

ARCHIVO MUNICIPAL ALMERIA

Sólo la reciente labor de investigación literaria e histórica están logrando sacar del túnel del olvido la vida y obra de esta mujer tan significativa para la lucha por la igualdad efectiva entre hombres y mujeres que aun vivimos.

Su presencia en la historia, y la reedición de su obra es síntoma inequívoco de este lento pero necesario progreso en esta labor arqueológica de rescate, para quedar ocupando el lugar en la historia que le pertenece.

Docente, pedagoga, escritora, periodista, corresponsal de guerra, viajera, conferenciante, agitadora cultural, feminista activa, republicana, defensora de los valores humanos en general y de los derechos de la mujer en particular… Este es el atractivo perfil que distingue a Carmen de Burgos Seguí "Colombine" (Almería, 1867-Madrid, 1932). Ella, junto a María Pérez Enciso "María Enciso" y Celia Viñas, forman el triunvirato de mujeres almerienses que mayor y más brillante producción literaria legaron a las Letras españolas. Y, sin lugar a dudas, uno de los personajes femeninos más importantes de todo el primer tercio del pasado siglo XX.

Su vida y obra, su memoria histórica, fue ocultada por el régimen franquista a las generaciones posteriores a la guerra incivil y durante la no menos oprobiosa posguerra. Su densa trayectoria fue borrada de los textos de enseñanza en todo el territorio nacional hasta la transición política. Tal vacío historiográfico ha sido paulatina y justamente restituido gracias al interés y generosidad de un nutrido ramillete de iniciativas de tipo académico e institucional por recuperar la figura de una mujer singular en nuestra historia y nuestras letras.

DIPUTACIÓN DE ALMERÍA

Reconocimiento a
Carmen de Burgos
ÁREA DE IGUALDAD Y JUVENTUD

Instituto de Estudios Almerienses
DIPUTACIÓN DE ALMERÍA

Facultad de Humanidades
UNIVERSIDAD DE ALMERIA

ISBN 978-84-8108-443-6